

Compatibilité LibreOffice 5, MsOffice 2016, quels formats choisir ?

jeudi 17 décembre 2015, par [Isabelle Dutailly](#)

À quoi doit s'attendre celle ou celui qui partage un document créé sous LibreOffice avec une personne qui travaille sous MsOffice 2016 et réciproquement ? Quel format privilégier selon les logiciels, voire le type de document et son contenu ? C'est à ces questions que s'efforce de répondre cet essai.

Présentation

Au départ de ce travail, une question purement égoïste : comment mes documents faits sous LibreOffice rendent quand ils sont ouverts par un logiciel de la suite Ms Office, et comment les faire pour avoir moins de retouches à faire et être à peu près sûr que les destinataires ouvriront un document conforme aux originaux. Sur cette base s'est greffé un premier travail personnel, jamais fini (je n'avais vraiment exploré que le traitement de texte) sur le rendu des documents en provenance d'une application Ms Office dans LibreOffice.



Il ne s'agit donc pas d'un document technique expliquant que là ce n'est pas conforme à la page X, alinéa Z des RFC pour telle ou telle raison, mais d'une exploration des différences de rendu d'une version à une autre et quel est le format d'échange le plus adapté en fonction de l'application, voire du contenu du document. En effet, par exemple, dans le cadre d'un partage de fichiers de LibreOffice 5 vers Excel 2016, le format xlsx est le mieux lu par le tableur de Ms Office, sauf si le fichier comporte une table de pilote, dans ce cas le format qui s'impose est le format libre ods.

Les grands chapitres

1. Méthode
2. De LibreOffice vers Ms Office 2016 pour Windows
3. De Ms Office 2016 à LibreOffice 5

4. Quelques possibles causes de problèmes

Résumé

Quels sont les formats de fichiers qui passent mieux d'une suite à l'autre ? Quels sont les problèmes rencontrés ?

Les formats à privilégier pour des échanges de fichiers LibreOffice 5 vers Ms Office 2016 pour Windows : odt pour Word, bien que le rendu ne soit pas vraiment fidèle, xlsx pour Excel sauf s'il y a des tables de pilotage auquel cas choisir ods, odp sans aucune hésitation pour PowerPoint.

Les formats les mieux lus dans le cadre d'échanges de fichiers de Ms Office 2016 pour Windows vers LibreOffice 5 : pour les fichiers docx et xlsx, il faut surtout éviter l'open XML strict, tous les formats pptx ainsi que l'odp de PowerPoint fonctionnent plutôt bien pour les présentations.

Summary

What file formats are better for sharing from an office suite to the other ? What kind of problems do we have when we share them ?

The best formats from LibreOffice to Ms Office 2016 for Windows are : odt for Word even if it is not perfect, xlsx for Excel, except when we have pivot tables, in this case, the best format is ods, and absolutely odp for PowerPoint.

The best formats from Ms Office 2016 for Windows to LibreOffice 5 : absolutely avoid Open XML strict files for Calc and Writer, all formats work pretty well with Impress.

Descriptif

27 pages au format A4 illustrées de nombreuses captures d'écran. Un index des illustrations. Elles ont toutes (hormis les logos) une balise alt afin que le document puisse être lu sans les images.

La plupart des fichiers utilisés pour la comparaison LibreOffice vers Ms Office peut être téléchargée sur ce site ou sur celui de modèles de LibreOffice, les références avec les liens sont données dans le premier chapitre.

Première édition : décembre 2015.

P.-S.



Compatibilité LibreOffice 5, MsOffice 2016, quels formats choisir ? de [Isabelle Dutailly](#) est mis à disposition selon les termes de la [licence Creative Commons Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale 4.0 International](#).